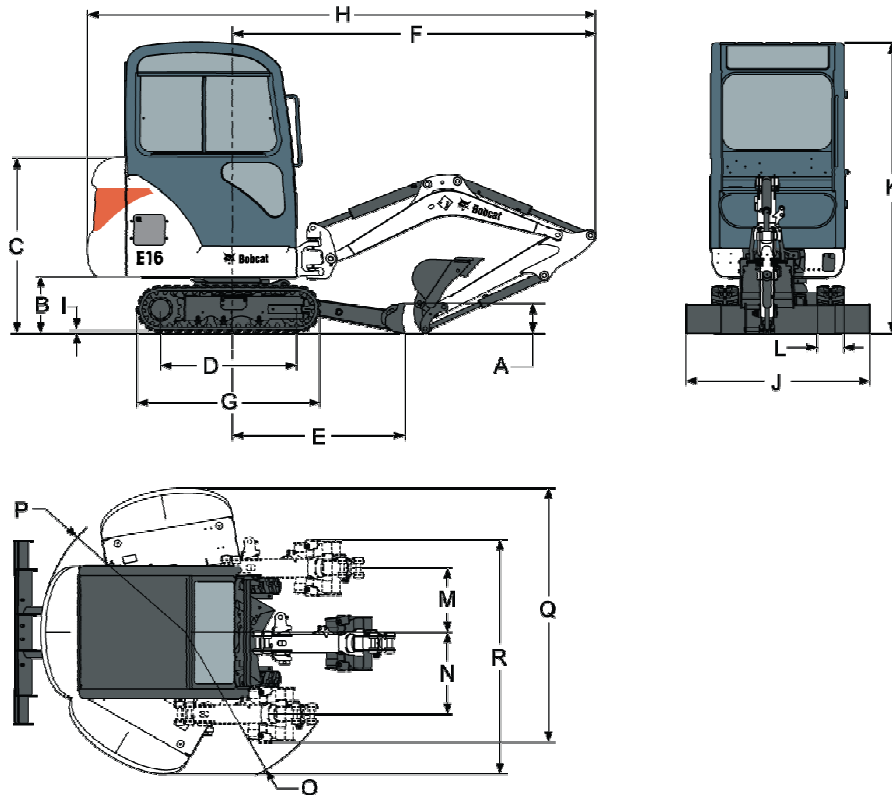
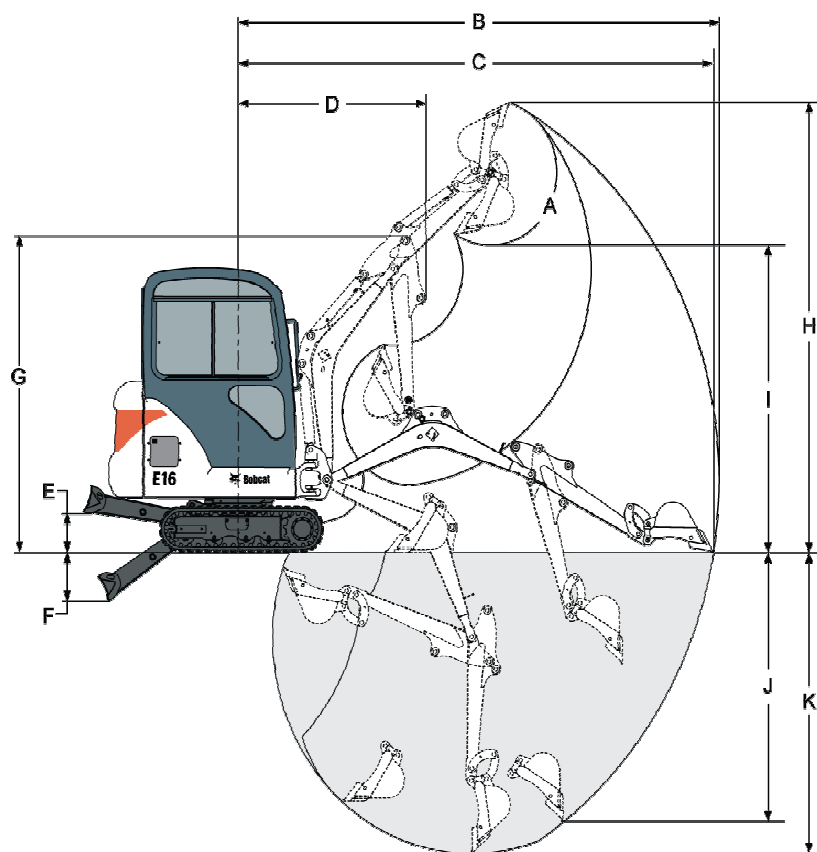


Méretetek


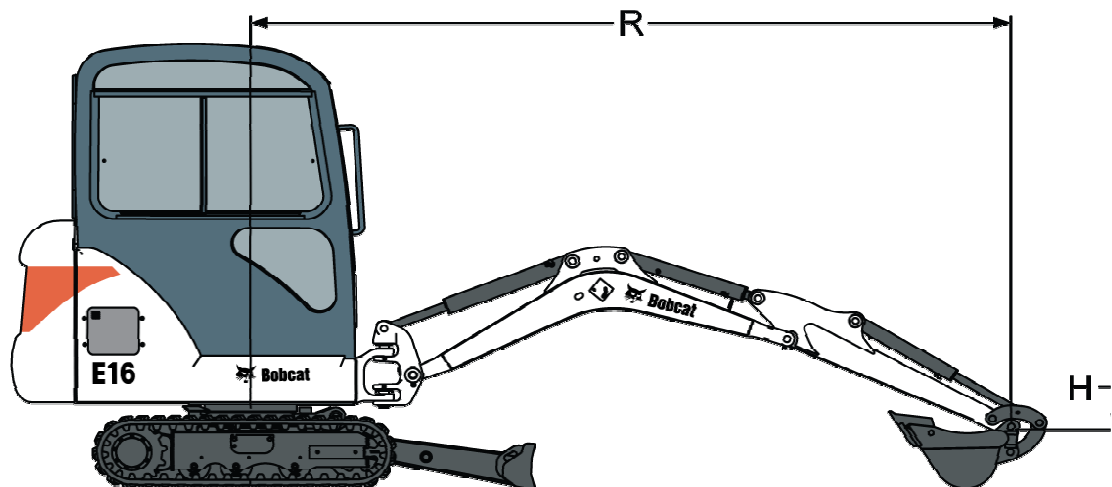
(A) Tolólap magasság	210 mm
(B) Felső kocsi szabadmagasság a talajig	435 mm
(C) Magasság a talajszinttől a motortér tetejéig	1314 mm
(D) A lánctalp hossza a talajon	1114 mm
(E) Távolság a gép középvonalától a tolólapig	1257 mm
(F) Minimális sugár haladási helyzetben	2856 mm
(F1) Minimális szerelék sugár haladási helyzetben, hosszú kanálszárral	2836 mm
(G) A lánctalp egység teljes hossza	1472 mm
(H) Teljes hossz haladási helyzetben	3925 mm
(H1) Teljes hossz haladási helyzetben, hosszú kanálszárral	3904 mm
(I) Lánctalp emelőfül magasság	23 mm
(J) Tolólap szélesség	980 mm
(J1) Tolólap szélesség toldalékkal	1363 mm
(K) Magasság	2171 mm
(L) Lánctalp szélesség	230 mm
(M) Gép középvonal távolsága a munkaszerelék középvonalig, teljesen balra fordítva	480 mm
(N) Gép középvonal távolsága a munkaszerelék középvonalig, teljesen jobbra fordítva	605 mm
(O) Minimális fordulási sugár	1192 mm
(O1) Minimális fordulási sugár, hosszú kanálszárral	1208 mm
(P) Forgatási szabadmagasság hátul	1068 mm
(Q) Munkaszélesség maximális jobbra fordításnál	1873 mm
(R) Munkaszélesség maximális balra fordításnál	1722 mm

Munkavégzési tartomány



(A) Kanál billentési szög	196°
(B) A szerelék max. kinyúlása	4146 mm
(B1) A munkaszerelék maximális kinyúlása hosszú kanálszárral	4319 mm
(C) Max. kinyúlás talajszinten	4101 mm
(C1) Maximális kinyúlás a talajszinten, hosszú kanálszárral	4276 mm
(D) A munkaszerelék max. kinyúlása, gép max. felemelve és kanálszár teljesen visszahúzva	1567 mm
(D1) Szerelék maximális fordítási sugara, gép teljesen felemelve, kanálszár teljesen behúzva, hosszú kanálszárral	1586 mm
(E) Max. tolólap magasság	308 mm
(F) Max. tolólap mélység	368 mm
(G) Munkaszerelék max. magassága visszahúzott kanálszárral	2564 mm
(H) Max. kanálfog magasság	3616 mm
(H1) Max. kanálfog magasság, hosszú kanálszárral	3743 mm
(I) Max. kibillentési magasság	2529 mm
(I1) Max. kibillentési magasság, hosszú kanálszárral	2656 mm
(J) Max. függőleges kotorható fal mélység	2139 mm
(J1) A függőleges ásható fal max. mélysége, hosszú kanálszárral	2310 mm
(K) Maximális ásási mélység	2422 mm
(K1) Maximális ásási mélység	2602 mm

Emelési teherbírás értékek (alapkivitelű kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)



Névleges emelési teherbírás a tolólap felett - tolólap leengedve				
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális tehersugár [R] (mm)	Emelés a max. tehersugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es tehersugárnál	Emelés 3000 mm-es tehersugárnál
2000	3190	379*		350*
1000	3550	366*	612*	418*
Talaj	3540	335*	852*	472*
-1000	3110	346*	724*	392*

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírás a tolólap felett - tolólap felemelve				
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális tehersugár [R] (mm)	Emelés a max. tehersugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es tehersugárnál	Emelés 3000 mm-es tehersugárnál
2000	3190	181		211
1000	3550	137	377	195
Talaj	3540	147	343	192
-1000	3110	168	338	191

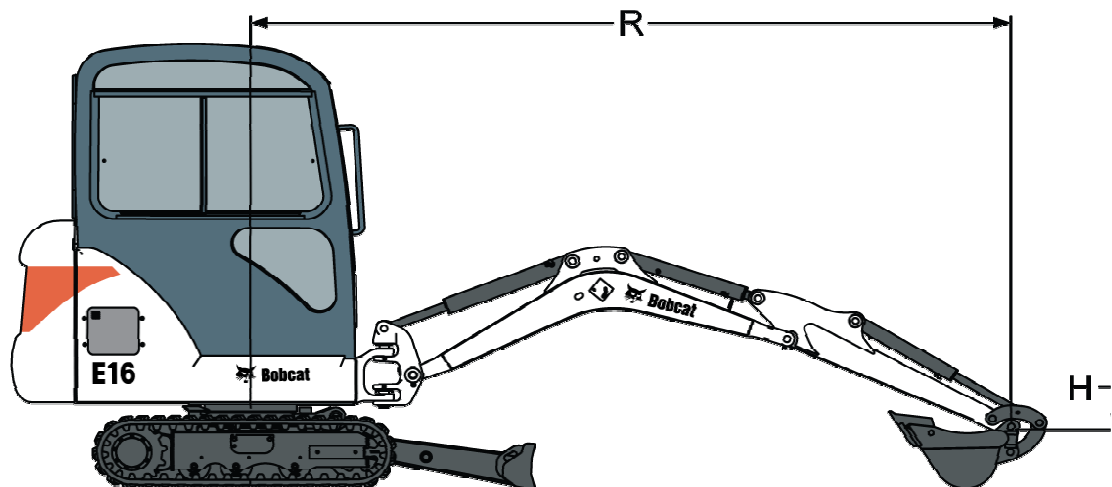
* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírás az oldal felett - tolólap fent				
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális tehersugár [R] (mm)	Emelés a max. tehersugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es tehersugárnál	Emelés 3000 mm-es tehersugárnál
2000	3190	143		156
1000	3550	105	303	152
Talaj	3540	105	245	135
-1000	3110	125	243	139

E16 Kotrógép — 30/07/2009

Emelési teherbírás értékek (hosszú kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)

Emelési teherbírás értékek (hosszú kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)



Névleges emelési teherbírás a tolólap felett - tolólap leengedve				
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál
2000	3380	346*		303*
1000	3710	339*	479*	387*
Talaj	3710	330*	832*	468*
-1000	3350	326*	737*	402*

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírás a tolólap felett - tolólap felemelve				
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál
2000	3380	167		257*
1000	3710	135	425*	210
Talaj	3710	130	342	189
-1000	3350	150	301	173

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírás oldalt - tolólap felül, járószerkezet összehúzva				
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál
2000	3380	123		167
1000	3710	99	321	156
Talaj	3710	93	252	141
-1000	3350	110	232	135

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírás oldalt - tolólap felül, járószerkezet kitolva				
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál
2000	3380	224		296*
1000	3710	178	489*	267
Talaj	3710	173	447	245
-1000	3350	191	444	246

Emelési teherbírás értékek (hosszú kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

E16 Kotrógép — 30/07/2009

Teljesítmény adatok

Ásóerő a kanálszáron (ISO 6015)	9560 N
Ásóerő a kanálon, (ISO 6015)	16640 N
Vonóerő (elméleti, 90%-os tapadásnál)	20029 N
Talajnyomás gumi láncalpakkal	28,6 kPa
Talajnyomás acél láncalppal	29,5 kPa

Ciklusidők

Gém emelési idő	4,3 s
Gém süllyesztési idő	4,1 s
Kanál bebillentési idő	2,3 s
Kanál kibillentési idő	1,4 s
Kanálszár behúzási idő	2,6 s
Kanálszár kitolási idő	2,2 s
Gém kifordítási idő balra	3,3 s
Gém kifordítási idő jobbra	4,1 s
Tolólap emelési idő	2,2 s
Tolólap süllyesztési idő	2,1 s
Forgatási sebesség	8,1 1/min
Alsó kocsi nyomtávszélesítési idő	3,9 s
Alsó kocsi nyomtáv csökkentési idő	3,2 s

Tömegadatok

Üzemi tömeg ROPS védőtetővel, gumi láncalpakkal, és kanállal	1515 kg
A fülke plusz súlya	129 kg
Az acél láncalpak plusz súlya	53 kg
Csökkentés a szállítási súlyhoz	39 kg

Motor

Gyártmány / Típus	Kubota / D722-E2B-BC-5-SI
Üzemanyag	Gázolaj
Hűtés	Folyadékűtés
Max. teljesítmény 2500 1/min fordulatszámnál (ISO 9249)	9,9 kW
Max. szabályzási fordulatszám	2500 1/min
Magas üresjárat	2800 1/min
Alapjárat fordulatszám	1275—1375 1/min
Nyomaték 2000 1/min fordulatszámnál (SAE Net)	42,2 Nm
Hengerek száma	3
Lökettérfogat	0,72 l
Furat	67 mm
Lököt	68 mm
Légszűrő	Kettős, száraz, cserélhető papír szűrőbetét
Gyújtás	Dízel-kompressziós
Indítási segédanyag	Beszívott levegő előmelegítő

E16 Kotrógép — 30/07/2009

Elektromos berendezés

Generátor	12 V, 40 A, nyitott ház, belső feszültségszabályzóval
Akkumulátor	12 V, 530 A hidegindításkor, -18°C-on, 75 perces tartalékkal
Önindító	12 V — fogaskerék hajtóműves — 1,4 kW

Hidraulikus rendszer

Szivattyú típusa	Kettős dugattyús szivattyú, fogaskerékszivattyúval
Az 1. szivattyú szállítási teljesítménye	11,25 l/min
Az 2. szivattyú szállítási teljesítménye	15,00 l/min
Az 3. szivattyú szállítási teljesítménye	15,00 l/min
Összes szivattyú szállítás	41,30 l/min
Biztonsági szelep nyomása	231 bar
Rendszer biztonsági szelep lefúvónyomás a forgatás hydr. körnél	138 bar
Rendszer biztonsági szelep nyomás a segédhidraulika körökben	231 bar
Kanálszár kör bizt. szelep, mindkét oldalon	250 bar
Gémmozgatás kör bizt. szelep, mindkét oldalon	210–250 bar
Kanál munkahenger bizt. szelep, mindkét oldalon	250 bar
Fő hidraulika szűrő megkerülő ág	1,72 bar
Vezérlőszelep	Kilenc szekciós, párhuzamos típusú, nyitott középpontú
Hidraulika olajsűrő	Nagyáramlású, cserélhető
Hidraulika vezetékek	SAE szabványos csövezetékek, tömlők és szerelvények
Segédhidraulika	30,0 l/min

Hidraulika munkahengerek

Gémmozgató munkahenger	Vég helyzet csillapítás felfelé
Gém munkahenger furat	69,9 mm
Gém munkahenger szár	41,3 mm
Gém munkahenger löket	445,0 mm
Kanálszár munkahenger	Vég helyzet csillapítás
Kanálszár munkahenger furat	60,3 mm
Kanálszár munkahenger szár	38,1 mm
Kanálszár munkahenger löket	424,9 mm
Kanál munkahenger	Vég helyzet csillapítás nélkül
Kanál munkahenger furat	57,2 mm
Kanál munkahenger szár	38,1 mm
Kanál munkahenger löket	385,1 mm
Gém kifordító munkahenger	Vég helyzet csillapítás
Gém kifordító munkahenger furat	69,9 mm
Gém kifordító munkahenger szár	31,8 mm
Gém kifordító munkahenger löket	429,3 mm
Tolólap munkahenger	Vég helyzet csillapítás nélkül
Tolólap munkahenger furat	63,5 mm
Tolólap munkahenger szár	34,9 mm
Tolólap munkahenger löket	108,0 mm
Alsó kocsi munkahenger	Vég helyzet csillapítás nélkül
Alsó kocsi munkahenger furat	44,5 mm
Alsó kocsi munkahenger szár	25,4 mm
Alsó kocsi munkahenger löket	385,0 mm

E16 Kotrógép — 30/07/2009

Kanalak

Szélesség (mm)	Súly (kg)	Csapott térfogat (m ³)	Névleges térfogat (m ³)
150	26,3		0,011
230	30,4		0,017
300	34,5		0,025

Kanalak

400	41,7		0,036
450	44,8		0,041
500	47,7		0,047
600	55,2		0,058
800	62,0		0,051
1000	74,0		0,065

Felső kocsi forgatási rendszer

Gém elfordítás, balra	80°
Gém elfordítás, jobbra	60°
Forgatás kör	Forgókoszorú egysoros golyóscsapággal, belső fogazással
Forgatómű hajtás	Orbit motor

Meghajtási rendszer

Haladómű motor	Mindkét lánctalpat külön hidrosztatikus axiálidugattyús hidromotor hajtja
Haladómű áttétel	Kétfokozatú, bolygóműves hajtómű, áttétel: 30.3:1

Haladómű

Lánctalpszélesség, gumi lánctalp, standard kivitel	230 mm
Lánctalpszélesség, acél, opcionális	230 mm
Lánctalp feszesség beállító	Zsirnyomásos típusú
Lánctalp típus, alapkivitelben	Félosztású, gumi
Haladási sebesség	2,9 km/h
Haladási sebesség, gyors tartomány (külön rendelhető)	4,8 km/h
Alsó kocsi	Zárt lánctalp görgők, zárt doboz rendszerű lánctalp keret
A lánctalp-görgők száma oldalanként	3
Járható max. lejtőszög lefelé, illetve tolatással felfelé	30 °
Járható max. oldalirányú dőlés	15 °
Járható max. emelkedő	15 °

Fékek

Rögzítőfék	Hidraulikus reteszelés a motoron
Forgatómű fék	Hidraulikus reteszelés a motoron és reteszelőcsap
Haladómű fék	Hidraulikus reteszelés a motoron

Feltöltési mennyiségek

Hűtőrendszer	5,7 l
Motorkenés és olajszűrő	3,5 l
Üzemanyagtartály	23,8 l
Hidraulika olajtartály	11,2 l
Hidraulika rendszer: kanál és kanálszár munkahenger behúzva, kanál a földön, tolólap leengedve	21,5 l
Haladómű motor (oldalanként)	0,5 l

E16 Kotrógép — 30/07/2009

Folyadék specifikációk

Motor hűtőfolyadék

Propilén-glikol és víz keveréke, (53% – 47%), amely –37°C-ig védelmet nyújt.

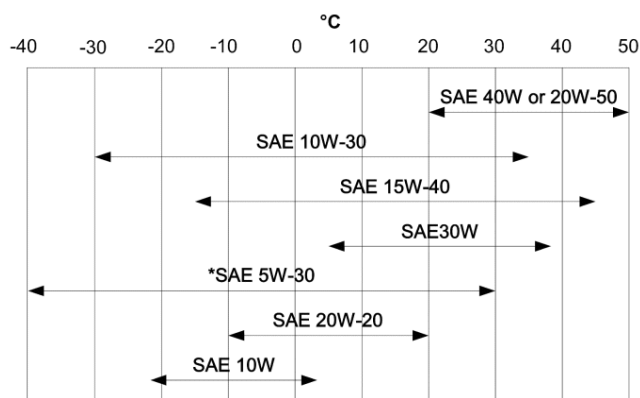
Bobcat PG hűtőfolyadék, 5 l-es kanna - 6904844A, 25 l-es edény - 6904844B, 209 literes hordó - 6904844C, 1000 l-es tartály -

Folyadék specifikációk

6904844D

Az alkalmazott olaj feleljen meg az API üzemi besorolás CD, CE, CF4, CG4 osztályainak, illetve legyen azoknál jobb. Az ajánlott SAE viszkozitási tartományt a várható környezeti hőmérsékleteknek megfelelően kell kiválasztani.

Motorolaj



* Csak akkor használható, ha a dízel üzemű motorokhoz is rendelkezik besorolással. A szintetikus olajok alkalmazása esetén vegyük figyelembe a kenőolaj gyártó ajánlásait.

Bobcat Superior SH, 5 l-es kanna - 6904842A, 25 l-es edény - 6904842B, 209 l-es hordó - 6904842C, 1000 l-es tartály - 6904842D

Hidraulika olaj

Bobcat Bio hidraulika olaj, 5 l-es kanna - 6904843A, 25 l-es edény - 6904843B, 209 l-es hordó - 6904843C, 1000 l-es tartály - 6904843D

Kezelőszervek

Motor

Kézi gázkar a jobb oldalon

Indítás

Kulcsos indítókapcsoló és leállító

Tolólap

Jobb oldali vezérlőkar

Gém kifordítás

Jobb oldali lábpedál

Hidraulika

Két joystick karral vezérelt gém, kanál, kanálszár és felső kocsi forgatás

Segédhidraulika

Baloldali lábpedál

Felső kocsi forgatómű fék

Hidraulikus reteszelés a motoron

Tartófék a felső kocsi forgatóművön

Reteszelőcsap

Kormányzás

A haladási irány és a sebesség a két botkormányval vagy a pedálokkal vezérelhető

Műszerek

- Üzemóra számláló
- Üzemanyag szintjelző
- Motor hőmérséklet kijelző hangjelzéssel
- Motorolaj nyomás kijelző hangjelzéssel
- Generátor töltési rendszer visszajelző hangjelzéssel
- Beszívott levegő előmelegítés visszajelző
- Konzol kijelző
- Sebességtartomány kijelző

E16 Kotrógép — 30/07/2009

Szervizelhetőség

Szervizelhetőség

A hátsó és oldalsó burkolat mögött, vagy az ülés alatt a következőkhöz lehet hozzáférni:

- Légszűrő
- Akkumulátor
- A hűtőrendszer (motor- és hidraulika olajhűtők) tisztítása
- Motorolaj és üzemanyag szűrők
- Motor olajsztint
- Üzemanyag betöltőnyílás
- Önindító
- A hidraulika olajsztint kijelzője
- Az üzemanyagsztint kijelzője

A hátsó ajtó és a motortér fedelek bezárhatók a rongálás megakadályozására.

Valamennyi zsírzási hely könnyen hozzáférhető.

Központi kenési pont található a forgatómű csapágy, forgatómű kisfogaskerék és a gémkifordító munkahenger számára.

Alapkitelű jellemzők

- 980 mm-es tolólap
- 230 mm-es gumi lánctalp
- Kettős működésű segédhidraulika gyorscsatlakozókkal
- Vezérlőkonzol reteszelés
- Kűrt
- Hidraulikus joystick vezérlőkarok
- Automata biztonsági öv
- Szikrafogós kipufogódob
- * TOPS/ROPS védőtető
- Kétébességű haladás
- Munkalámpák
- Garancia: 12 hónap, vagy 2000 üzemóra (amelyik hamarabb bekövetkezik)

* Átforduláskor védő szerkezet (ROPS) – Megfelel a ISO 3471 előírásnak

Felbillenéskor védő szerkezet (TOPS) – Megfelel az ISO 12117 előírásnak

Külön rendelhető felszerelések (opciók)

- TOPS/ROPS fülke fűtéssel
- Hidraulikusan szűkíthető alsó kocsi nyomtáv, 1360 mm-ről 980 mm-re, két darab oldalsó, 190 mm-es tolólap szélesítéssel és hosszú kanálszárral
- Kulcsnélküli indítás
- Haladási figyelmeztető
- Acél lánctalp
- Fülke / védőtető belső világítás készlet
- Fülkeburkolat, műanyag
- Katalizátor
- FOPS készlet
- Különleges alkalmazás készlet (védőfelszerelések a gépre)

E16 Kotrógép — 30/07/2009

Szerelések

Szerelések

- Egyengetőkanál
- Talajfűrő
- Árokásó kanál
- Hidraulikus bontókalapács

Környezeti adatok

Zajsztint a kezelő fülénél L_{pA}	76 dB(A)
Zajsztint: L_{WA} (Az EU 2000/14/EC irányelv szerint)	90 dB(A)
Az egész testre ható vibráció (ISO 2631-1)	—
Kézre és karra ható vibráció (ISO 5349-1)	—

Biztonság

Automata biztonsági öv, alapkivitelű	Mindig használni kell a kotró üzemeltetésekor! 4 oszlopos védőtető, vagy az opcionális zárt fülke. A fülke megfelel a ROPS Felborulás esetén védő szerkezetek SAE J1040 szabvány és a FOPS Felbillenés esetén védő szerkezetek ISO 12117 szabvány előírásainak. A FOGS Leeső tárgyak ellen védő szerkezetek ISO 10262 szabvány 1. * szintjének megfelelő védelem is külön rendelhető.
Vezetőfülke	
Kapaszkodó, alapkivitelű	Mindig használni kell a kotrógépbe be- és kiszálláskor.
Biztonsági fellépő, alapkivitelű	A be- és kiszálláskor használjuk a fülke küszöbön lévő csúszásgátlós lépcsőt.
Mellső munkalámpa, alapkivitelű	Épületben, vagy rossz látási viszonyok között végzett munkáknál használhatjuk.
Vezérlőkar reteszelés, alapkivitelű	A vezérlőkonzol felső helyzetbe állítva letiltja a hidr. vezérlőkarokat és a haladás vezérlést.
Felső kocsi forgatás reteszelés, alapkivitelű	Egy reteszelőcsap segítségével lehet a felső kocsi az alsóhoz reteszelni a szállításkor.
Lábpedal reteszelés, alapkivitelű	Megakadályozza a felső kocsi forgatás, vagy a segédhidraulika működtetését.
Haladási figyelmeztető hangjelző, külön rendelhető	Szükség esetén használható.
Különleges alkalmazás készlet (fülke burkolat), külön rendelhető	Megakadályozza, hogy idegen anyag, vagy tárgy jusson be a fülke nyílásokon.
* 1. fokozat: lehulló tégladarabok, kisebb betontörmelék és kéziszerszámok elleni védelemre tervezve, mint például út karbantartás, tereprendezés vagy más építőipari tevékenység	